

# ŠKODA RIDE ON CAR

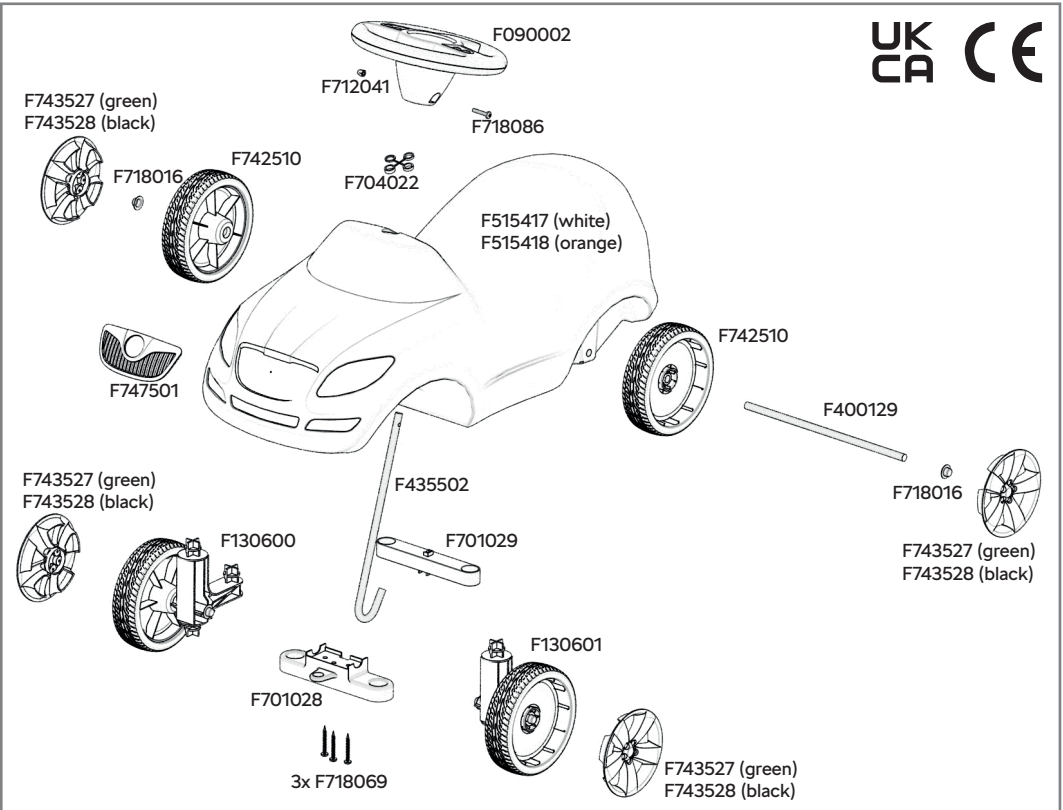
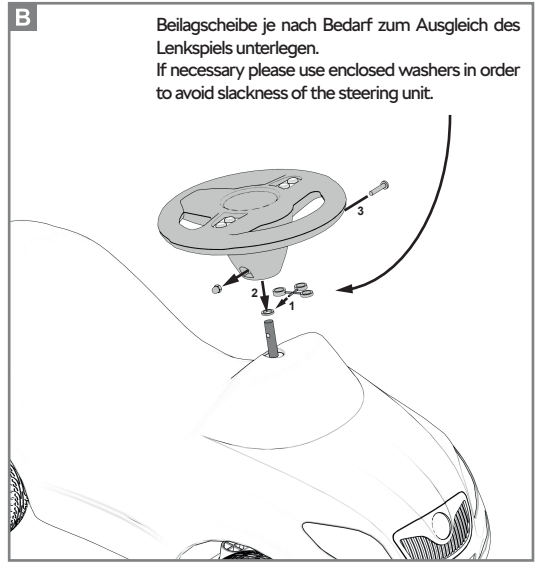
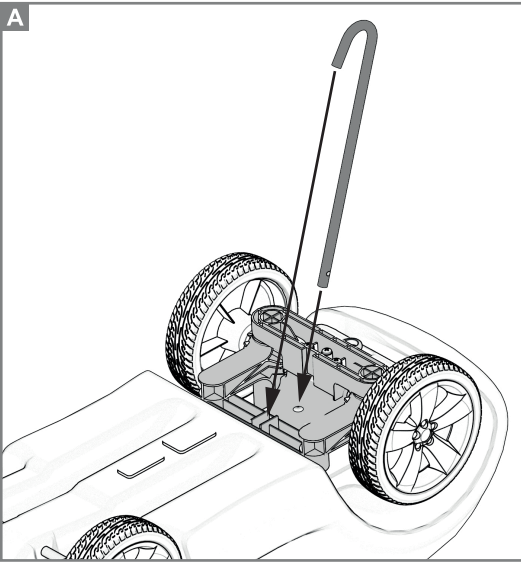


1-4



F768558  
2021/06

rolly toys® | FERBEDO  
Franz Schneider GmbH & Co. KG  
Siemensstrasse 13-19  
D-96465 Neustadt bei Coburg  
[www.rollytoys.de](http://www.rollytoys.de)

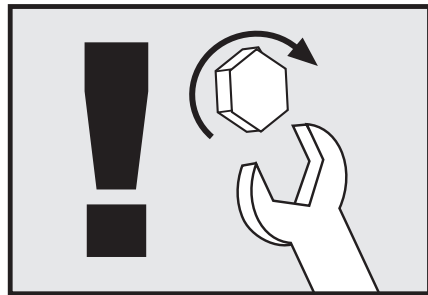
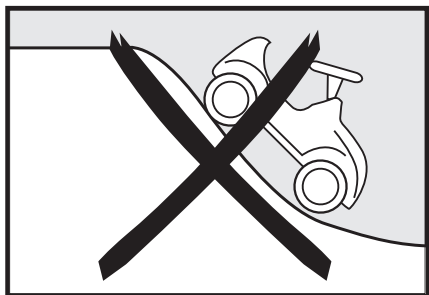
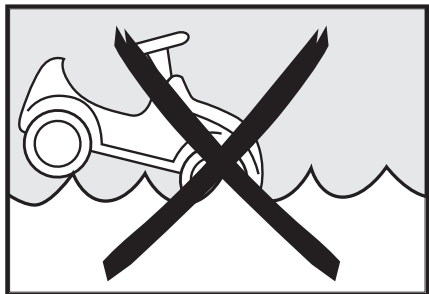
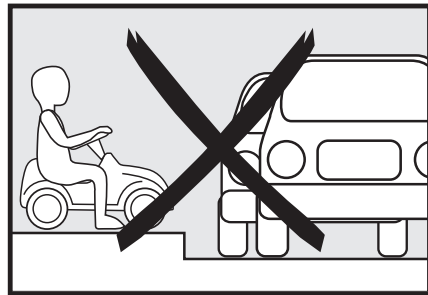
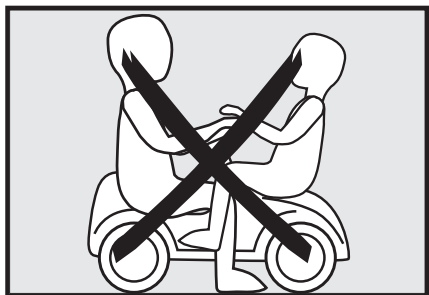
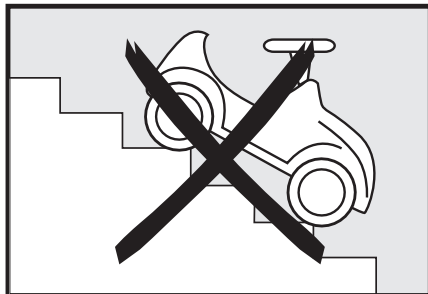
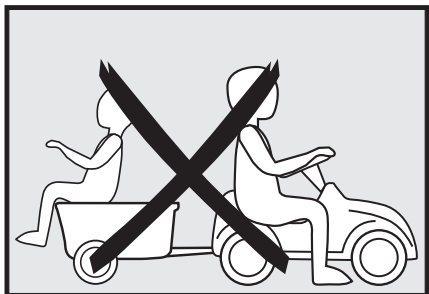


**Ersatzteile-Hotline:** Fax: +49 (0) 95 68 / 856-183 | e-mail: [service@rollytoys.de](mailto:service@rollytoys.de)

Bitte haben Sie Verständnis, dass Ersatzteile schriftlich bestellt werden müssen.

Please understand that spare parts have to be ordered in written form.

<b>(D)</b> Warnhinweise - Sicherheitshinweise - Pflegehinweise	4
<b>(GB)</b> Instructions for use	5
<b>(FR)</b> Notice d'utilisation	6
<b>(IT)</b> Istruzioni per l'uso	7
<b>(ES)</b> Instrucciones de uso	8
<b>(RUS)</b> Руководство по эксплуатации	9
<b>(PL)</b> Instrukcja obsługi	10
<b>(CZ)</b> Varovná upozornění - Bezpečnostní upozornění - Pokyny pro péči	11
<b>(CHI)</b> 使用手册	12



## **D Warnhinweise - Sicherheitshinweise - Pflegehinweise**

Herzlichen Glückwunsch zum Erwerb dieses Fahrzeugs. Sie haben ein Qualitätsprodukt erworben, das Ihnen sicherlich große Freude bereiten wird. Diese Bedienungsanleitung enthält Hinweise zum sicheren Betrieb und zur Pflege dieses Kinderfahrzeuges.

### **Inbetriebnahme**

Die Montage muss sorgfältig erfolgen und von einer erwachsenen Person vorgenommen werden. Stellen Sie sicher, dass der Spielbetrieb nicht vor ordnungsgemäßem Abschluss der Montage aufgenommen wird.

Mit einigen Handgriffen ist das Fahrzeug betriebsbereit. Die Montage ist entsprechend der Bildfolge durchzuführen. Sollte das Fahrzeug Luftreifen besitzen, sind die Ventilkappen fest anzuziehen und von Kindern fernzuhalten.

### **Verantwortung der Eltern**

Dieses Fahrzeug entspricht den Bestimmungen der Europa Norm EN 71, gekennzeichnet durch das CE-Symbol. Bei bestimmungsgemäßem Einsatz sind Gefährdungen während des Spielbetriebs weitgehend ausgeschlossen. Bedenken Sie jedoch, dass durch das natürliche Spielbedürfnis und das Temperament von Kindern unvorhersehbare Situationen und Gefahren auftreten können, die eine Verantwortung seitens des Herstellers ausschließen. Unterweisen Sie deshalb die Kinder bzw. Nutzer im richtigen Umgang mit dem Fahrzeug und machen Sie auf mögliche Gefahren aufmerksam. Sollte das Fahrzeug mit einer Bremsrichtung und / oder einem Freilauf ausgestattet sein, unterweisen Sie den Benutzer hierzu bitte gesondert und äußerst sorgfältig.

Bei der Verwendung des Fahrzeugs ist Vorsicht geboten, da Geschick erforderlich ist, um Stürze und Zusammenstöße zu vermeiden, die zur Verletzung des Anwenders oder weiterer Personen führen können. Beaufsichtigen Sie kleine Kinder während der Nutzung des Fahrzeugs und lassen Sie diese nie unbeobachtet.

### **Warnhinweise**

Das Fahrzeug ist nur für Kinder zugelassen. Sollte ein Anhänger vorhanden sein, ist es untersagt, ein weiteres Kind in diesem Anhänger zu transportieren oder überhaupt in den Anhänger setzen zu lassen.

Die Kinder müssen geschlossene Schuhe tragen. Nicht mit loser Kleidung fahren, da diese sonst durch die Räder beschädigt werden kann. Lange Schnürriemen können sich in den Pedalen oder Rädern verfangen. Beim Rückwärtsfahren kann das Fahrzeug durch plötzliches Bremsen nach hinten kippen. Achten Sie darauf, dass ein ausreichend großes und geeignetes Übungsgelände ohne stärkere Gefällstrecken, Absätze, Treppen etc. vorhanden ist. Das Fahrzeug darf nicht in der Nähe von Treppen, Abhängen, abschüssigem Gelände, Schwimmbecken und anderen Gewässern gefahren werden. Treppen im Umfeld sind so zu sichern, dass Kinder auf keinen Fall mit dem Fahrzeug herauf- oder hinunterfahren können. Es ist darauf zu achten, dass beim Aufkleben der Etiketten keine Ecken oder Kanten abstehen.

### **Straßenverkehr**

Das Fahrzeug nur im geeigneten Spielbereich und Schonraum benutzen.

Das Fahrzeug entspricht nicht den Anforderungen der Straßenverkehrszulassungsordnung (StVZO) und darf deshalb nicht auf öffentlichen Verkehrswegen (z.B. Gehwegen und Straßen) eingesetzt werden.

### **Pflege und Wartung**

Verwenden Sie zur Pflege umweltfreundliche, keinesfalls aggressive oder ätzende oder anderweitig gesundheitsgefährdende Reinigungsmittel. Im Normalfall genügt es das Fahrzeug mit einem Tuch oder Lappen feucht abzuwischen. Das Fahrzeug ist vor Streusalz zu schützen und eine längere Lagerung in feuchten Räumen (z.B. Garage) ist zu vermeiden. Das Fahrzeug nicht mit einem Hochdruckreiniger (bzw. Dampfstrahler) reinigen. Selbstsichernde Muttern (schwergängig) müssen nach vollständiger Demontage ersetzt werden.

Überprüfen Sie halbjährlich (bei häufigem Spielbetrieb entsprechend öfter) alle Teile auf möglichen Verschleiß, sowie Verschraubungen auf ordnungsgemäßen Sitz. Damit das hohe, konstruktiv vorgegebene Sicherheitsniveau erhalten bleibt, sind verschlissene oder beschädigte Teile sofort auszutauschen und das Fahrzeug bis zur Instandsetzung der Benutzung zu entziehen. Für eventuelle Reparaturen sind nur Ferbedo Originalersatzteile zu verwenden.

### **Sachmängelhaftung**

Es gilt die gesetzliche Sachmängelhaftung. Schäden die durch unsachgemäße Beanspruchung, Gewalteinwirkung, ungenügende oder falsche Wartung oder durch normale Abnutzung entstehen, sind von der Sachmängelhaftung ausgeschlossen.

### **Modellnummer**

Bitte notieren Sie sich hier die Modellnummer. Sie finden die Information auf dem Karton und erleichtert Ihnen eine spätere Ersatzteilbestellungen.

## **GB** Instructions for use

Congratulations on purchasing this vehicle. You have chosen a quality product that is sure to give you a great deal of enjoyment. This manual includes important information regarding the safe use and care of this children's vehicle.

### **Before initial use**

This vehicle must be carefully assembled by an adult. Make sure that it is not used before it is fully assembled. Just a few simple steps and the vehicle will be ready for action. It must be assembled in the sequence shown in the pictures. If the vehicle features pneumatic tyres, the valve caps must be properly tightened. Important: keep loose valve caps away from children.

### **Parental responsibility**

This vehicle complies with European standard EN 71, as indicated by the CE marking. When used properly, virtually no dangers apply during play. Please bear in mind, however, that a child's temperament and natural need to play and explore may result in unforeseen situations and risks that are not the responsibility of the manufacturer. Show children/users how to use the vehicle correctly and be aware of potential risks. If the vehicle is equipped with a brake and/or a free-wheeling mechanism, take care to provide specific instructions on its use.

When using the vehicle, caution is advised as a certain skill is necessary in order to avoid falls and collisions which could result in injury to the user or other persons. Never allow young children to use the vehicle unsupervised.

### **Warnings**

The vehicle is only approved for children. If the vehicle has a trailer, this must never be used to transport another child. Never place children in the trailer.

Children must wear closed shoes. Do not use with loose clothing as this may be damaged by the wheels. Long shoelaces may become caught up in the pedals or wheels. When reversing, the vehicle may tip backwards if braked suddenly. Ensure that adequate space is available and use in a suitable environment without sharp drops, terracing, steps, etc. The vehicle must not be used near steps, slopes, steep ground, swimming pools or other bodies of water. Nearby steps must be secured so that children cannot drive up or down them in the vehicle. When attaching the stickers, make sure there are no protruding corners or edges.

### **Area of use**

The vehicle must only be used in a safe and appropriate play area.

The vehicle does not comply with the national road traffic licensing regulations and as such may not be used on public thoroughfares (e.g. pavements and roads).

### **Care and maintenance**

Only use eco-friendly products when cleaning the vehicle. Never use aggressive, corrosive or otherwise harmful products. Wiping the vehicle with a damp cloth will normally be sufficient. Protect the vehicle from gritting salt and avoid storing it in damp areas (e.g. a garage) for long periods of time. Do not clean the vehicle using a high-pressure cleaner (or steam cleaner). Self-locking nuts (stiff) must be replaced if the vehicle is fully dismantled. Every six months (more frequently if used more often) check all parts for potential wear and ensure that all screws are properly tightened. In order to maintain the high level of safety built into this vehicle's design, worn or damaged parts must be replaced immediately and the vehicle must not be used until it has been repaired. Only use genuine Ferbedo replacement parts for any repairs.

### **Liability for defects**

Statutory liability for material defects applies. Liability for material defects does not cover damage that occurs through improper use, the effect of force, inadequate or incorrect maintenance or normal wear and tear.

### **Model number**

Please make a note of your model number here. This can be found on the box and will make it easier to order any replacement parts you may require at a later date.

## **FR** Notice d'utilisation

Nous vous présentons nos plus sincères félicitations pour l'achat de ce véhicule. Le produit de qualité que vous avez acheté vous apportera une grande satisfaction. Vous trouverez dans la présente notice d'utilisation des informations sur les conditions d'utilisation en toute sécurité et sur l'entretien de ce véhicule destiné aux enfants.

### **Mise en service**

Le montage doit être effectué avec soin par un adulte. Veillez à ce que le véhicule ne soit pas utilisé avant d'avoir été correctement monté.

Quelques manipulations suffisent pour rendre le véhicule opérationnel. Pour réaliser le montage, respectez les étapes indiquées sur le schéma. Si le véhicule est muni de pneus à chambre à air, serrez fermement les capuchons des valves et assurez-vous qu'ils soient hors de portée des enfants.

### **Responsabilité des parents**

Ce véhicule est conforme aux dispositions de la norme européenne EN 71, symbolisée par le marquage CE. S'il est utilisé conformément aux dispositions, ce jouet ne présente pratiquement aucun risque. Cela étant, des situations et des dangers imprévisibles peuvent survenir dans l'emportement naturel du jeu et selon le tempérament des enfants. Le fabricant décline toute responsabilité dans de telles situations. Nous vous recommandons d'expliquer aux enfants et/ou aux utilisateurs le mode d'utilisation correcte du véhicule et de les sensibiliser sur les risques éventuels. Si le véhicule est équipé d'un système de freinage et/ou d'une roue libre, expliquez son fonctionnement en détail à l'utilisateur. Le véhicule doit être utilisé avec prudence dans la mesure où il exige une certaine adresse afin d'éviter les chutes et les collisions qui pourraient blesser l'utilisateur ou d'autres personnes. Gardez à l'œil les jeunes enfants pendant qu'ils jouent avec le véhicule et ne les laissez pas sans surveillance.

### **Avertissements**

Le véhicule est conçu à l'usage des enfants uniquement. Le cas échéant, il est interdit de transporter un autre enfant dans une remorque ou simplement de l'y laisser s'asseoir.

Les enfants doivent porter des chaussures fermées. Ils ne doivent pas porter pas de vêtements amples ; ceux-ci risquent en effet d'être abîmés par les roues. Les longs lacets risquent de s'emmêler dans les pédales ou dans les roues. Lorsque l'enfant roule à reculons, le véhicule peut basculer vers l'arrière en cas de freinage brusque. Assurez-vous que votre enfant s'exerce sur un terrain de nature et de dimensions appropriées, sans déclivité prononcée, sans différences de hauteur, sans escaliers, etc. Le véhicule ne doit pas être utilisé à proximité d'escaliers, de pentes, de terrains escarpés, de bassins et autres plans d'eau. Les escaliers situés dans les environs doivent être sécurisés de manière à ce que les enfants ne puissent en aucun cas les monter et les descendre avec le véhicule. Lorsque vous collez les étiquettes, vérifiez que les bords et les angles ne dépassent pas.

### **Circulation sur route**

Le véhicule doit être utilisé uniquement dans une zone de jeu appropriée ou à l'intérieur d'un espace protégé.

Le véhicule n'est pas conforme aux exigences requises par le règlement allemand relatif à la mise en circulation des véhicules routiers. Par conséquent, son usage est interdit sur les voies de circulation (p. ex. trottoirs et rues).

### **Entretien et maintenance**

Pour l'entretien du véhicule, utilisez des produits de nettoyage écologiques et non des produits agressifs, corrosifs ou nocifs. En règle générale, il suffit d'essuyer le véhicule avec un chiffon ou un linge humide. Évitez le contact du véhicule avec du sel d'épandage et ne l'entreposez pas dans des pièces humides (p. ex. garage) pendant une durée prolongée. Ne nettoyez pas le véhicule avec un appareil de nettoyage à haute pression (p. ex. appareil à vapeur). Les écrous autobloquants doivent être remplacés après un démontage complet.

Vérifiez les signes d'usure sur toutes les pièces deux fois par an (plus souvent en cas d'utilisation intensive) et contrôlez que les vis et boulons sont serrés correctement. Afin de maintenir le niveau de sécurité initial du véhicule, remplacez immédiatement toutes les pièces usées ou endommagées et remisez le véhicule jusqu'à ce qu'il ait été remis en état. Lors des réparations éventuelles, utilisez des pièces de rechange d'origine Ferbedo.

### **Garantie des vices cachés**

La garantie légale des vices cachés s'applique. Les dommages résultant d'une utilisation inappropriée, d'actes de brutalité, d'une maintenance insuffisante ou inappropriée ou de l'usure normale sont exclus de la garantie des vices cachés.

### **Référence du modèle**

Veillez noter la référence du modèle à cet endroit. Elle vous sera utile à l'avenir pour commander des pièces de rechange. La référence figure sur le carton d'emballage.

## **IT Istruzioni per l'uso**

Congratulazioni per aver acquistato questo veicolo. Avete acquistato un prodotto di qualità, del quale sarete sicuramente soddisfatti. Le presenti istruzioni d'uso contengono avvertenze per il funzionamento sicuro e per la cura di questo veicolo giocattolo.

### **Messa in funzione**

Il montaggio deve essere eseguito scrupolosamente da un adulto. Assicurarsi che il giocattolo non venga messo in funzione prima di averne concluso il regolare montaggio.

Con pochi gesti, il veicolo è pronto per il funzionamento. Il montaggio deve essere eseguito nell'ordine riportato nelle figure. Se il veicolo è dotato di pneumatici, serrare a fondo i cappucci coprivalvola e tenerli lontano dalla portata dei bambini.

### **Responsabilità dei genitori**

Questo veicolo è conforme alle disposizioni della norma europea EN 71 e dotato di marchio CE. L'utilizzo in conformità alle disposizioni di legge esclude pressoché qualsiasi pericolo durante il suo funzionamento. Considerare, tuttavia, che per la naturale necessità di gioco e il temperamento dei bambini potrebbero verificarsi situazioni impreviste, che escludono una responsabilità da parte del produttore. Spiegare pertanto ai bambini o agli utilizzatori il corretto uso del veicolo, richiamando l'attenzione sui possibili pericoli. Se il veicolo è dotato di un freno e/o di una ruota libera, informare l'utilizzatore con la massima precisione anche a questo proposito.

L'uso del veicolo richiede prudenza, poiché è necessario essere capaci di evitare cadute o scontri che potrebbero causare lesioni all'utilizzatore o ad altre persone. Sorvegliare i bambini piccoli durante l'uso del veicolo senza perderli di vista.

### **Avvertenze**

Il veicolo è omologato solamente per i bambini. In presenza di un rimorchio è vietato far sedere o trasportare i bambini sul rimorchio.

I bambini devono portare scarpe chiuse. Non devono indossare abiti che potrebbero rimanere impigliati nelle ruote e rovinarsi. Le stringhe delle scarpe più lunghe potrebbero impigliarsi nei pedali o nelle ruote. In retromarcia, il veicolo potrebbe ribaltarsi all'indietro in seguito a frenate brusche. Assicurarsi che lo spazio in cui si utilizza il veicolo sia sufficientemente grande e idoneo, senza pendenze eccessive, scalini, scale ecc. Il veicolo non deve essere utilizzato in prossimità di scale, pendii, terreni scoscesi, piscine e altre zone con presenza d'acqua. Le scale nell'ambiente circostante devono essere messe in sicurezza, escludendo che i bambini possano in alcun modo salire o scendere con il veicolo. Applicare le etichette avendo cura di non lasciar sporgere angoli o bordi.

### **Circolazione su strada**

Utilizzare il veicolo esclusivamente in uno spazio giochi appropriato e in ambiente protetto.

Il veicolo non risponde ai requisiti del codice della strada valido in Germania, pertanto non deve essere utilizzato su strade pubbliche (ad es. percorsi pedonali e strade).

### **Cura e manutenzione**

Per la cura del prodotto utilizzare detergenti ecologici, in nessun caso aggressivi o corrosivi o altrimenti dannosi per la salute. Per la normale pulizia è sufficiente passare sul veicolo un panno o uno straccio inumidito. Proteggere il veicolo dal sale antigelo ed evitare di custodirlo per periodi prolungati in ambienti umidi (ad es. garage). Per la pulizia del veicolo non utilizzare idropulitrici (getto di vapore). I dadi autobloccanti (duri da azionare) vanno sostituiti se sono stati smontati completamente.

Verificare ogni sei mesi (o più spesso, a seconda della frequenza di utilizzo del giocattolo) lo stato di usura di tutte le parti e la corretta sede delle viti. Per mantenere l'elevato livello di sicurezza costruttivo prestabilito è necessario sostituire immediatamente le parti usurate o danneggiate ed evitare l'uso del veicolo fino alla riparazione. Per eventuali riparazioni, utilizzare solamente ricambi originali Ferbedo.

### **Garanzia sui difetti di fabbricazione**

Vale la garanzia sui difetti di fabbricazione prevista per legge. Sono esclusi dalla garanzia sui difetti di fabbricazione i danni causati da uso improprio, atti di forza, manutenzione insufficiente o sbagliata e dalla normale usura.

### **Numero del modello**

Prendere nota del numero di modello. Questa informazione è riportata sulla confezione e semplifica eventuali future ordinazioni di pezzi di ricambio.

## **ES** Instrucciones de uso

Le felicitamos por la adquisición de este vehículo. Ha adquirido un producto de calidad que estamos seguros le proporcionará muchas horas de diversión. Este manual de instrucciones incluye advertencias para el funcionamiento seguro y la conservación de este vehículo infantil.

### **Puesta en servicio**

El montaje debe realizarlo un adulto con sumo cuidado. Asegúrese de que no se empieza a jugar con el coche antes de haber finalizado correctamente su montaje.

Bastan unas pocas acciones para que el coche se encuentre listo para funcionar. El montaje debe realizarse según se indica en las ilustraciones. Si el vehículo dispone de neumáticos, es preciso apretar firmemente las caperuzas de las válvulas y mantenerlas fuera del alcance de los niños.

### **Responsabilidad de los padres**

Este vehículo cumple las disposiciones de la normativa europea EN 71 e incorpora el marcado CE. Si se utiliza conforme a las especificaciones, se excluye en gran medida cualquier riesgo durante el juego. Tenga en cuenta no obstante que la propia naturaleza del juego y el carácter de los niños pueden ocasionar situaciones y riesgos imprevisibles, que excluyen cualquier responsabilidad por parte del fabricante. Por ello, enseñe a los niños o los usuarios cómo utilizar correctamente el vehículo y adviértales de los posibles peligros que conlleva su uso. Si el vehículo cuenta con un equipo de frenos y/o una rueda libre, debe enseñar su uso al usuario de forma específica y en detalle.

Hay que prestar atención al utilizar el vehículo, pues se requiere habilidad para evitar caídas y choques que pueden ocasionar lesiones al usuario o a otras personas. Vigile a los niños pequeños mientras utilizan el vehículo y obsérvelos en todo momento.

### **Indicaciones de advertencia**

El vehículo es sólo apto para niños. Si se dispone de un remolque, está prohibido transportar a otro niño en dicho remolque o colocarlo en él.

Los niños deben llevar calzado cerrado. No deben conducir con ropa holgada, pues ésta puede resultar dañada por las ruedas. Los cordones demasiado largos pueden enredarse en los pedales o las ruedas. Al circular marcha atrás, el vehículo puede volcarse hacia atrás al frenar repentinamente. Asegúrese de que el terreno es suficientemente amplio y apropiado para el juego, y que no haya pendientes pronunciadas, resaltes, escaleras, etc. El vehículo no debe conducirse cerca de escaleras, pendientes, terrenos escarpados, piscinas y otras áreas con agua. Si hay escaleras cerca, deben protegerse de forma que los niños no puedan subirlas o bajarlas montados en el vehículo. Al adherir las etiquetas hay que asegurarse de que no sobresalgan esquinas o bordes.

### **Conducción en la vía pública**

El vehículo debe utilizarse sólo en áreas de juego y espacios apropiados.

El vehículo no cumple los requisitos del Código de Circulación Alemán, por lo que no puede utilizarse en la vía pública (por ejemplo en aceras y calles).

### **Mantenimiento y conservación**

Para conservar el vehículo, utilice detergentes respetuosos con el medioambiente que no sean agresivos, corrosivos o resulten nocivos para la salud. Por lo general, es suficiente frotar el vehículo con un paño o trapo húmedo. Es preciso proteger el vehículo de la sal de deshielo y debe evitarse el almacenamiento prolongado en espacios con humedad (por ejemplo, un garaje). No limpie el vehículo con un aparato de limpieza a alta presión (o un aparato de limpieza por chorro de vapor). Las tuercas autofrenables (duras) deben sustituirse después del desmontaje completo.

Compruebe cada seis meses (si el vehículo se utiliza a menudo, con mayor frecuencia) todas las piezas por si presentan desgaste, y asegúrese de que los tornillos están firmemente apretados. Para mantener el elevado nivel de seguridad que establece el propio proceso de fabricación, es imprescindible sustituir de inmediato las piezas desgastadas o dañadas y prohibir el uso del vehículo hasta su reparación. En caso de reparación, deben emplearse únicamente recambios originales de Ferbedo.

### **Garantía legal**

Rige la garantía legal por defectos ocultos. Aquellos daños ocasionados por esfuerzos inadecuados, aplicación de fuerza, un mantenimiento insuficiente o incorrecto o el desgaste habitual, quedan excluidos de la garantía legal.

### **Número de modelo**

Anote aquí el número de modelo. Encontrará dicha información en el embalaje de cartón y le facilitará el pedido posterior de piezas de recambio.



## **Руководство по эксплуатации**

Поздравляем Вас с приобретением детского автомобиля! Вы купили высококачественный продукт, который доставит Вам и Вашему ребенку массу удовольствия. Настоящее руководство по эксплуатации содержит указания по безопасной эксплуатации детского автомобиля и уходу за ним.

### **Ввод в эксплуатацию**

Монтаж автомобиля должен производиться тщательно и осуществляться только взрослым. Следите за тем, чтобы ребенок не пользовался автомобилем до полного завершения монтажа.

В несколько приемов автомобиль будет готов к эксплуатации. Производите монтаж согласно порядку, изображенному на иллюстрации. Если автомобиль оснащен пневматическими шинами, то необходимо туго затянуть колпачки ниппелей и не допускать их попадания в руки детей.

### **Ответственность родителей**

Данный автомобиль соответствует Европейскому стандарту EN 71, обозначенному знаком «СЕ». При надлежащем использовании он не представляет собой угрозы для ребенка во время игры. Однако учитывайте, что в зависимости от естественных потребностей в игре и темперамента ребенка могут возникнуть непредвиденные ситуации и опасности, за которые производитель не несет ответственности. Поэтому объясните ребенку / пользователю, как нужно правильно пользоваться автомобилем, и обратите его внимание на возможные опасности. Если автомобиль оснащен тормозным устройством и / или механизмом свободного хода, то обратите особое внимание пользователя на эту деталь.

При пользовании автомобилем следует соблюдать осторожность, так как чтобы избежать падений и столкновений, необходимы определенные навыки. Никогда не оставляйте маленьких детей во время пользования автомобилем без присмотра.

### **Предостережения**

Данный автомобиль предназначен только для детей. При наличии прицепа запрещается перевозить в прицепе другого ребенка и вообще садить кого-либо в прицеп.

При пользовании автомобилем дети должны носить закрытую обувь. Во время катания одежда не должна болтаться, в противном случае возможно ее повреждение колесами. Длинные шнурки и ремешки могут застрять в педалях или колесах. При движении задним ходом в результате внезапного и резкого торможения автомобиль может опрокинуться назад. Следите за тем, чтобы для пользования автомобилем имела достаточно большая и пригодная для катания площадка без крутых спусков, неровностей, ям, выступов, ступеней и т. д. Запрещается использовать автомобиль вблизи лестниц, спусков, обрывов, бассейнов и других водоемов. Находящиеся вблизи лестницы следует предохранить таким образом, чтобы дети ни в коем случае не могли подниматься на них или съезжать с них на автомобиле.

Следите за тем, чтобы при приклеивании этикеток углы и края плотно прилегали к поверхности и не отставали.

### **Уличное движение**

Используйте детский автомобиль только на подходящих для игры площадках и защищенной территории.

Детский автомобиль не соответствует требованиям Положения о допуске транспортных средств к уличному движению (в Германии: StVZO), поэтому его использование на дорогах общественного пользования (например, на тротуарах и дорогах) запрещено.

### **Уход и техобслуживание**

Для ухода за автомобилем используйте экологически безвредные средства. Ни в коем случае не используйте агрессивные, едкие или другие, опасные для здоровья чистящие средства. Как правило, для очистки достаточно просто оттереть автомобиль влажной салфеткой или тряпкой. Не допускайте попадания на автомобиль технической соли и противогололедных реагентов для посыпки дорог, а также избегайте его длительного хранения в помещениях с высокой влажностью (например в гараже). Не производите очистку автомобиля при помощи аппарата высокого давления или пароструйного аппарата. Самоконтрящиеся гайки (с тугой резьбой) необходимо заменять после каждого демонтажа.

Проверяйте каждые полгода (при частом использовании – чаще) все детали на возможный износ, а резьбовые соединения – на надлежащую посадку. Для сохранения высокого, предусмотренного конструкцией уровня безопасности следует незамедлительно заменять изношенные или поврежденные детали, изъяв автомобиль из использования до приведения его в исправное состояние. При проведении ремонта используйте только оригинальные запасные части.

### **Ответственность за дефекты**

Действительной является предусмотренная законом ответственность за дефекты. Производитель не несет ответственности за повреждения, возникшие в результате ненадлежащего использования, применения силы, недостаточного или неправильного технического обслуживания, а также в результате естественного износа.

### **Номер модели**

Пожалуйста, напишите здесь номер модели. Эту информацию Вы найдете на картонной коробке, она облегчит Вам в последствии заказ запасных частей.

## **PL** Instrukcja obsługi

Gratulujemy zakupu tego pojazdu. Kupili Państwo produkt wysokiej jakości, który z pewnością sprawi Państwu wiele radości w użytkowaniu. Niniejsza instrukcja obsługi zawiera informacje dotyczące bezpiecznego użytkowania i pielęgnacji tego pojazdu dziecięcego.

### **Uruchomienie**

Montaż powinien być wykonany starannie, przez osobę dorosłą. Należy zapewnić, aby zabawka nie była używana do zabawy przed prawidłowym zakończeniem montażu.

Przygotowanie pojazdu do użytkowania wymaga niewielu czynności. Montaż należy przeprowadzić zgodnie z kolejnością pokazaną na ilustracjach. Jeśli pojazd ma być wyposażony w gumowe opony, należy dobrze dokręcić kapturki na zaworkach i trzymać z dala od dzieci.

### **Odpowiedzialność rodziców**

Ten pojazd jest zgodny z europejską normą EN 71, co oznaczono symbolem CE. Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem w dużej mierze eliminuje wszelkie zagrożenia. Należy jednak uwzględnić fakt, że naturalna potrzeba zabawy i temperament dzieci mogą powodować nieprzewidziane sytuacje i niebezpieczeństwa, wykluczające odpowiedzialność producenta. Dlatego należy poinstruować dzieci/użytkowników o odpowiednim obchodzeniu się z pojazdem i uczulić na możliwe niebezpieczeństwa. Jeśli pojazd ma być wyposażony w mechanizm hamowania i/lub wolnobieg, należy udzielić osobnych i maksymalnie starannych instrukcji w tym zakresie.

Użytkowanie pojazdu wymaga ostrożności i zručności, aby unikać upadków i zderzeń, które mogłyby powodować obrażenia użytkownika lub innych osób. Małe dzieci należy nadzorować podczas zabawy pojazdem i nigdy nie pozostawiać ich bez nadzoru.

### **Ostrzeżenia**

Pojazd jest dopuszczony do użytkowania wyłącznie przez dzieci. W przypadku podłączenia przyczepy zabrania się przewożenia, a także sadzania kolejnego dziecka na przyczepie. Dzieci powinny mieć na nogach pełne buty. Nie należy jeździć w luźnym ubraniu, które może być uszkodzone przez koła. Długie sznurowadła mogą wkręcić się w pedały lub koła. Gwałtowne hamowanie podczas cofania może powodować przewrócenie się pojazdu do tyłu. Prosimy zwrócić uwagę na to, aby w czasie zabawy był do dyspozycji wystarczająco duży, odpowiedni obszar bez gwałtownych spadków, podestów, schodów itd. Nie wolno jeździć pojazdem w pobliżu schodów, zboczy, terenów spadzistych, basenów i innych zbiorników wodnych. Schody w pobliżu należy tak zabezpieczyć, aby dzieci w żadnym wypadku nie mogły po nich zjechać lub wjechać. Należy uważać, aby przy naklejeniu etykiet nie wystawały narożniki i krawędzie.

### **Ruch drogowy**

Pojazd należy użytkować na odpowiednim do zabawy, chronionym obszarze.

Pojazd nie odpowiada wymogom przepisów o ruchu drogowym i dlatego nie może być eksploatowany na drogach publicznych (np. chodnikach i ulicach).

### **Pielęgnacja i serwisowanie**

Do pielęgnacji należy stosować ekologiczne, nieagresywne, nieżrące środki czyszczące, które nie zagrażają zdrowiu. Przy zwykłym użytkowaniu wystarczy przetrzeć pojazd wilgotną ściereczką lub szmatką. Należy chronić pojazd przed solą drogową i unikać dłuższego przechowywania w wilgotnych pomieszczeniach (np. w garażu). Nie czyścić pojazdu myjką wysokociśnieniową (wzgl. parową). Nakrętki samozabezpieczające (trudno odkręcane) po całkowitym demontażu należy wymienić.

Co pół roku (przy intensywnym użytkowaniu odpowiednio częściej) należy sprawdzić wszystkie części pod kątem możliwego zużycia oraz połączenia śrubowe pod kątem luzów. Aby zachować wysoki, uzyskany konstrukcyjnie poziom bezpieczeństwa, należy natychmiast wymieniać zużyte i uszkodzone części oraz wycofywać pojazd z użytkowania do wykonania naprawy. Do ewentualnych napraw używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych Ferbedo.

### **Odpowiedzialność cywilna za wady fizyczne**

Obowiązuje odpowiedzialność prawna za wady fizyczne. Szkody wynikające z nieodpowiedniego obciążenia, użycia siły, niedostatecznego lub nieprawidłowego serwisowania lub polegające na normalnym zużyciu, są wyłączone spod odpowiedzialności cywilnej za wady fizyczne.

### **Numer modelu**

Tutaj należy zanotować numer modelu. Na kartonie znajdują Państwo odpowiednią informację, która ułatwi późniejsze zamawianie części zamiennych.

## **CZ** Varovná upozornění - Bezpečnostní upozornění - Pokyny pro péči

Blahopřejeme Vám k zakoupení tohoto vozidla. Získali jste kvalitní produkt, který Vám jistě přinese velkou radost. Tento návod k obsluze obsahuje pokyny k bezpečnému používání a péči o toto dětské vozidlo.

### **Uvedení do provozu**

Montáž musí být provedena pečlivě a dospělou osobou. Nedopusťte, aby si dítě hrálo s tímto produktem před řádným dokončením jeho montáže.

Vozidlo je připraveno k použití po provedení několika kroků. Montáž musí být provedena v pořadí úkonů odpovídajícím pořadí obrázků. Pokud je vozidlo vybaveno vzduchovými pneumatikami, musí být krytky ventilků pevně utaženy a udržovány mimo dosah dětí.

### **Odpovědnost rodičů**

Toto vozidlo splňuje evropskou normu EN 71 a nese označení CE. Při použití ke stanovenému účelu je ohrožení zdraví během hraní téměř vyloučeno. Nezapomeňte však, že přirozená potřeba hraní a temperament dětí mohou vyvolat nepředvídatelné situace a nebezpečí, které vylučují odpovědnost ze strany výrobce. Poučte proto děti, popř. uživatele o správném zacházení s vozidlem a upozorněte je na možná nebezpečí. Pokud je vozidlo vybaveno brzdovým systémem a/nebo volnoběhem, pak na tuto skutečnost uživatele prosím zvláště důrazně upozorněte.

Používání vozidla vyžaduje opatrnost, protože je zapotřebí určité obratnosti pro zabránění pádům a kolizím, které mohou způsobit zranění uživatele nebo dalších osob. Dohlížejte na děti během používání vozidla a nikdy je nenechávejte bez dozoru.

### **Varovná upozornění**

Vozidlo je schváleno pouze pro děti. Pokud je vybaveno přívěsem, jsou přeprava i pouhé sezení dalšího dítěte v tomto přívěsu zakázány. Děti musí nosit uzavřenou obuv. Nesmí jezdit ve volném oděvu, neboť by mohlo dojít k poškození oděvu koly. Dlouhé tkaničky by se mohly zachytit v pedálech nebo kolech. Při jízdě vzad se může vozidlo v důsledku náhlého brzdění převrátit dozadu. Dbejte na to, aby byl k dispozici dostatečně velký a vhodný tréninkový prostor bez prudkého klesání, výstupků, schodů atd. Vozidlo nesmí jezdit do blízkosti schodů, svahů, strmého terénu, bazénů a jiných vodních ploch. Schody v okolí musí být zajištěny tak, aby po nich dítě v žádném případě nemohlo jezdit nahoru či dolů.

Je nutné dbát na to, aby při nalepování etiket neodstávaly žádné rohy nebo hrany.

### **Silniční provoz**

Vozidlo smí být používáno pouze na vhodném hřišti a v chráněném prostoru.

Vozidlo nespĺňuje požadavky zákona o provozu na pozemních komunikacích (STVZO), a proto nesmí být používáno na veřejných komunikacích (např. chodnících a silnicích).

### **Péče a údržba**

Pro péči používejte ekologicky šetrné čisticí prostředky, v žádném případě však ne agresivní nebo žíravé či jinak nebezpečné čisticí prostředky. Obvykle stačí vozidlo přetřít navlhčenou utěrkou nebo hadříkem. Vozidlo musí být chráněno před posypovou solí a je nutné zabránit jeho delšímu skladování ve vlhkých místnostech (např. garáž). Vozidlo nečistěte vysokotlakým čističem (resp. parním čističem). Samopojistné matice (s těžkým chodem) musí být po úplné demontáži vyměněny.

Jednou za půl roku (při častém používání i vícekrát) zkontrolujte všechny díly ohledně možného poškození a také správné usazení všech šroubových spojů. Pro zachování vysoké úrovně bezpečnosti, která je dána konstrukcí produktu, musí být opotřeбенé nebo poškozené díly ihned vyměněny a vozidlo nesmí být před provedením opravy používáno. Při případných opravách musí být použity originální náhradní díly od společnosti Ferbedo.

### **Odpovědnost za vady výrobku**

Platí zákonem stanovená odpovědnost za vady výrobku. Odpovědnost za vady výrobku se nevztahuje na škody vzniklé v důsledku nesprávného používání, násilného poškození, nedostatečné nebo nesprávné údržby či běžného opotřeбенí.

### **Číslo modelu**

Zde si prosím запиšte číslo modelu. Tuto informaci naleznete na lepenkové krabici. Usnadní Vám pozdější objednávání náhradních dílů.

### 操作手册

衷心祝贺您购买了本车。您购买了一款优质产品，它一定会为您带来很多的乐趣。本操作手册包含了关于安全运行和保养本童车的提示。

### 调试

装配必须小心且由成人进行。请确保在按规定结束装配前没有运行游戏模式。

只要用手操作几步就可让本车准备就绪。按照图片顺序进行装配。如果本车装有充气轮胎，则应拧紧气门帽并让其远离儿童。

### 父母的责任

本车符合欧洲标准 EN 71 的规定，标注有 CE 标识。在游戏模式中，按照规定使用可以很大程度地避免出现危险。但是请记住，儿童热爱游戏的天性和活泼好动的特质可能会带来意想不到的情况和危险，这已经不是制造商的责任范畴。因此请指导儿童或使用用户正确使用本车并提醒您注意可能的危险。如果本车配备了制动装置和/或自由轮，则请为此专门和特别仔细地指导使用者。

使用本车时要谨慎操作，因为还是需要一定的技巧才能避免倾翻和碰撞，否则可能会导致使用者或他人受伤。在使用本车期间请看着管好幼儿，切勿让其离开视线。

### 警告提示

本车仅允许儿童使用。如果有一个拖车，不允许在此拖车中带乘另一个儿童，或根本不许把儿童放在拖车中。

儿童必须穿封闭式鞋子。不要穿着宽松的衣服行驶，否则可能导致车轮损坏。长鞋带可能会缠到踏板或车轮上。倒车时，本车可能会因为突然制动而向后倾翻。请确保有足够大且合适的练习场地，没有陡的下坡、凸台、台阶等。本车不允许在台阶、悬空处、陡峭的越野地形、游泳池和其他水域附近行驶。需要对楼梯周围的区域进行保护，确保在任何情况下儿童都无法开着童车向上或向下行驶。

请确保粘贴的标签没有角或边沿翘起。

### 道路交通

本车只能在合适的游戏区和保护区使用。

本车不符合德国公路交通许可规定 (StVZO) 的要求，因此不允许在公共交通道路上（例如人行道和街道）上使用。

### 维护和保养

维护时，请使用环保的清洁剂，切勿使用具有侵蚀性或腐蚀性或其他对健康有害的清洁剂。通常情况下，用一块软布或抹布擦拭车辆就已足够。请避免车辆接触到化雪盐，且不要长时间存放在潮湿环境（如车库）中。不要用高压清洗机（或蒸汽喷射器）清洁车辆。完全拆卸后必须更换自锁螺母（活动困难）。

每半年（如果频繁使用游戏模式则相应缩短间隔时间）检查所有零件是否存在可能的磨损，

以及螺栓连接是否按规定牢固固定。为保持结构上预设的高安全水准，磨损或损坏的零件应立即更换，并且在修复前不要使用车辆。对于可能的修理，请仅使用 Ferbedo 原厂备件。

### 材料缺陷责任

这里适用法定材料缺陷责任。不当承重、大力冲击、保养不足或错误保养所导致的损坏不在材料缺陷责任范围内。

### 车型编号

请在此记录车型编号。可以在包装纸箱上找到相关信息，有助于以后的备件订购。